



Con premios y distinciones:
Solemne gala para celebrar los 91 años de la 4ª CIA de Bomberos

Pág. 8

Más de 6.000 personas favorecidas con proyecto:
Vecinos Villa Juan Pablo II ya tienen luminarias nuevas

Pág. 10

Violenta riña terminó con la vida de un interno

Brutal homicidio al interior de la cárcel

La tarde del sábado se habría registrado un segundo herido con arma blanca, información que no pudo ser confirmada

Pág. 13



Pág. 9

Con lesiones leves resultó carabinero atropellado en Ruta 60 CH de Panquehue

Pág. 11

REGRESA PIÑERA.- Cientos de sanfelipeños ayer domingo celebraron en la Plaza de Armas el apabullante triunfo electoral de Sebastián Piñera sobre Alejandro Guillier en Segunda Vuelta Electoral, el que a nivel nacional llegó a casi 10 puntos porcentuales. No obstante, en el Valle de Aconcagua los resultados fueron bastante más estrechos, logrando en las diez comunas un total de 54.615 votos equivalentes a un 51,26%, contra los 51.924 votos de Guillier y que representan el 48,73%. (Foto Roberto González Short)





Generar confianza en el futuro inmediato

■ **Helmut Kauffmann Chivano.**
Magister en Liderazgo Pedagógico

Si hubiera que sintetizar el carácter del mundo en el que vivimos, yo diría que estamos en una época de incertidumbre. Los seres humanos en sociedades anteriores a la nuestra han vivido con un futuro tal vez más sombrío, pero la estabilidad de sus condiciones vitales — por muy negativas que fueran— les permitía pensar que el porvenir no les iba a deparar demasiadas sorpresas. La perplejidad es una situación propia de sociedades en las que el horizonte de lo posible, incluyendo la incorporación de la tecnología, se ha abierto tanto que nuestros cálculos acerca del futuro son especialmente inciertos.

El siglo XXI se estrenó con la convulsión de la crisis económica, que produjo oleadas de indignación pero no ocasionó una especial perplejidad; contribuyó incluso a reafirmar nuestras principales orientaciones: el mundo se volvió a categorizar con nitidez entre perdedores y ganadores, entre la gente y el establishment, quién manda y quién padece a los que mandan, al tiempo que las responsabilidades eran asignadas con relativa seguridad.

Pero el actual paisaje político se ha llenado de una decepción generalizada que ya no se refiere a algo concreto sino a una situación en general, esto último se relaciona con la situación que viven nuestros países vecinos, porque siempre hemos sido — a pesar de todo — líderes. Y ya sabemos que cuando el malestar se vuelve difuso provoca perplejidad. Nos irrita un estado de cosas que no puede contar con nuestra aprobación, pero todavía más no saber cómo identificar ese malestar, a quién hacerle culpable de ello y a quién confiar el cambio de dicha situación.

Efectivamente, el final de las certezas no solo es compatible con que algunas

evidencias se vuelvan especialmente agresivas, sino que ambas cosas pueden estar conectadas. Que haya incertidumbre general es compensado por unas supuestas evidencias que se vuelven especialmente toscas e incluso agresivas. Pensemos en tres asuntos de naturaleza muy difícil de determinar pero que algunos manejan sin el menor índice de asombro: el pueblo, los expertos y la identidad.

Cada vez resulta más complejo identificar lo que el pueblo realmente quiere, la autoridad de los expertos es más cuestionada y tenemos una identidad por así decirlo menos rotunda. Pero esto no impide que se multipliquen las apelaciones a zanjar nuestros debates por algún procedimiento que deje fuera de dudas cuál es la voluntad popular, los expertos imponen sus recetas económicas con una determinación que parece desconocer sus recientes fracasos y se restablece la divisoria entre nosotros y ellos de manera que no deja lugar a dudas.

El objetivo de la política es conseguir que la voluntad popular sea la última palabra pero no la única, que el juicio de los expertos sea tenido en cuenta pero que no nos sometamos a él, que las naciones reconozcan su pluralidad interior y se abran a redefinir y negociar las condiciones de pertenencia. Entender lo que pasa, es hoy en día una tarea más revolucionaria que agitarse improductivamente, equivocarse en la crítica o tener expectativas poco razonables.

La política no puede seguir siendo lo que afirmaba Groucho Marx, el arte de hacer un diagnóstico falso y aplicar después los remedios equivocados. Una nueva ilustración política debería comenzar desmontando los malos análisis, desen-

mascarando a quienes prometen lo que no pueden proporcionar, protegiéndonos tanto de los que lo tienen todo claro como de quienes no saben nada. Nunca fueron más liberadores el conocimiento, la reflexión, la orientación, el criterio.

Cada vez tenemos más la sensación de que en política cualquier cosa puede suceder, de que lo improbable y lo previsible ya no lo son tanto. Este tipo de sorpresas no serían tan dolorosas si no fuera porque ponen de manifiesto que no tenemos ningún control sobre el mundo, ni en términos de anticipación teórica ni en lo que se refiere a su configuración práctica.

Estamos en una época cuya relación con el mañana alterna brutalmente entre lo previsible y lo imprevisible, donde se suceden las continuidades más insostenibles (de la injusticia, el estancamiento económico y la transformación de las instituciones) con los accidentes (como resultados electorales que nadie había previsto o la escalada de ciertos conflictos).

Hace no muchos años el debate era si los cambios se producían en nuestras sociedades mediante la revolución o la reforma. Actualmente el cambio no se produce ni por lo uno ni por lo otro, ese ya no es el debate, sino por un encadenamiento catastrófico de factores en principio desconectados. Lo que convierte la política en algo tan inquietante es el hecho de que sea imprevisible cuál será la próxima sorpresa que la ciudadanía está preparando a sus políticos. Nadie sabe con seguridad cómo funciona esa relación entre ciudadanos y políticos, que se ha convertido en una auténtica 'caja negra' de la democracia. Reina en todas partes una medida excesiva de azar y arbitrariedad.



Por una regulación pro-Pyme

■ **Gonzalo Kirberg,** gerente general de Cumplo.

Durante estos días nos enteramos de que el proyecto que busca aumentar la fiscalización a la industria del factoring permanece congelado en el Congreso. La iniciativa establecía que para este tipo de operaciones se debía aplicar la Tasa Máxima Convencional (TMC).

Sin duda, esto representa un duro golpe para los micro, pequeños y medianos empresarios; quienes debido a la falta de regulación se endeudan, según cifras de la OCDE, en un 6% más que las empresas de mayor tamaño, debido a que, en la búsqueda por obtener liquidez para su negocio, recurren a la industria del factoring asumiendo altas tasas de interés.

Aquí nace la urgencia de retomar esta discusión y establecer una regula-

ción que entregue las herramientas y garantías que permitan a las Pymes subsistir y ser rentables. Plataformas como la nuestra están conscientes de lo anterior. A través de desintermediar el sistema financiero, buscamos minimizar los costos operacionales de sus empresas para que puedan contar con un flujo constante de capital.

Fuimos invitados a una mesa tripartita convocada por el Ejecutivo, en conjunto con los representantes de las Pymes y los factoring para compartir nuestra experiencia financiando a la micro, pequeña y mediana empresa. Nuestra plataforma es un claro ejemplo de que se puede tener un negocio saludable y a la vez mejorar las condiciones tanto para Pymes como inversionistas.

La Comisión de Economía de la Cámara de Dipu-

tados se interesó en conocer las alternativas que se pueden ofrecer a los pequeños y medianos empresarios, por lo que fuimos invitados a exponer sobre nuestro modelo colaborativo, el cual ha logrado reducir el CAE de una Pyme de un 28% a un 18% en cinco años y ha aportado en el financiamiento de más de mil Pymes a lo largo de Chile.

Si bien queda mucho por hacer, puesto que el desafío por fortalecer el sistema financiero aún está pendiente, la irrupción de este tipo de actores en el mercado permiten, en forma concreta, mejorar las condiciones que existen hacia los micro, pequeños y medianos empresarios.

No perdamos lo que se ha avanzado en materia de regulación, asumir el desafío ya fue la primera piedra para fortalecer el sistema financiero.

INDICADORES

IVP		UF	
Fecha	Valor	Fecha	Valor
19-12-2017	27.907,16	19-12-2017	26.787,78
18-12-2017	27.906,29	18-12-2017	26.786,91
17-12-2017	27.905,42	17-12-2017	26.786,05
16-12-2017	27.904,55	16-12-2017	26.785,18
15-12-2017	27.903,69	15-12-2017	26.784,32
14-12-2017	27.902,82	14-12-2017	26.783,46
UTM		Diciembre-2017	46.972,00

Desde 1929 a la Era Digital
...la mejor forma de comenzar el día
www.eltrabajo.cl
El Trabajo • Salinas 348 • Fono: 342 343170 • San Felipe

EL TRABAJO

Salinas N° 348 • Fonos: 34 2 34 31 70 - 34 2 34 31 71 • San Felipe
INTERNET: www.eltrabajo.cl • e-mail: diario@eltrabajo.cl

Director : Marco Antonio Juri Ceballos
Asesores Legales : Díaz, Vergara & Asociados

FUNDADO EL 24 DE FEBRERO DE 1929

LAS OPINIONES VERTIDAS EN ESTE ESPACIO SON DE EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD DE QUIENES LAS EMITEN, Y NO REPRESENTAN NECESARIAMENTE EL PENSAMIENTO DE DIARIO "EL TRABAJO"

Alcalde González hizo positivo balance de su primer año:

En 2017 Llay Llay recibió alrededor de \$3.000 millones para proyectos

El alcalde de Llay-Llay, Edgardo González, se mostró feliz y satisfecho por la millonaria asignación de recursos que recibió su comuna durante el año 2017, la cual, permitirá financiar la ejecución de distintos proyectos que mejorarán la conectividad y la infraestructura de la ciudad.

“Nosotros hemos calculado la inversión en la comuna, tanto a nivel sectorial como del Gobierno Regional, por sobre los 2.500 millones de pesos, llegando casi a los 3.000, lo que para el primer año de gestión es bastante bueno. Son nues-

tros primeros pasos, tenemos bastante por hacer, pero partir así con tanta intensidad y con tanto compromiso nos tiene muy contentos”, manifestó González.

Dentro de los proyectos destacados por el edil se encuentran la pavimentación de calle de la subida al cementerio, proyecto con un financiamiento por sobre los \$1.000 millones y que según el edil “es parte de un proyecto integral que va ir avanzando paso a paso y que busca pavimentar toda la calle San Ignacio, que es muy utilizada, muy transi-

Destacan recursos del Core que permitirán mejorar la infraestructura vial de distintos sectores de la comuna.

tada por los vecinos y vecinas”, argumentó el jefe comunal.

Junto con lo anterior, González valoró los fondos que permitirán elaborar el diseño de la futura pavimentación de Avenida Ferrocarril - \$65 millones- “un lugar que nos presenta bastante problemas durante el invierno, es un proyecto bastante complejo porque lleva asociado un badén junto con un puente y este

es un primer paso”, anticipó el alcalde llayllaíno, quien además mencionó la importancia de la Reposición de la Escuela El Porvenir -proyecto por más de \$81 millones-.

Respecto de los recursos extra que el Core aprobó para la culminación definitiva del Estadio Morandé, González precisó que las obras pendientes corresponden a la conexión de agua potable y al camino de acceso al recinto, trabajos que resultan ‘elementales’ para que la comunidad y específicamente el Club Deportivo Victoria de Morandé, comiencen a hacer uso del recinto con césped artificial y capacidad para 1.500 personas.

“Después de un largo camino técnico con Esvál y con los técnicos del Gobierno Regional y sus técnicos,

podimos sacar adelante, esto fue particularmente con la conexión al agua potable, el alcantarillado ya estaba aprobado por la seremi de salud, en un inicio el proyecto estaba pensado con agua de pozo, no obstante, nunca se pudieron conseguir los derechos de agua, así que tuvimos que rediseñar completamente la red de agua potable, trabajamos con Esvál y nuestros técnicos entre marzo y junio de este año”, detalló el jefe comunal.

Según el edil, uno de los argumentos que se utilizó para acelerar la asignación de recursos es el deterioro que está sufriendo un recinto que significó una inversión millonaria. “Es una inversión de alrededor de 700 millones de pesos, que debió haberse aprobado en noviembre del 2015, lleva dos años sin haberse utilizado, entonces cada día que pasa el estadio se deteriora, sufre robos, por eso era tan importante recibir estos



El alcalde de Llay Llay, Edgardo González.

fondos, porque así vamos a poder aprovechar esta inversión”, advirtió González.

Respecto de los desafíos para el 2018, el alcalde aseguró que se encuentran en carpeta la remodelación del Estadio Municipal “con pista atlética, cambio de pasto y techumbre para la tribuna”, dijo, además de la continuación de la pavimentación de calle San Ignacio y los puentes de la Población Eliecer Estay, entre otros.

EL TIEMPO Fuente: Dirección Meteorológica de Chile

Día	Min Max	Madrugada	Mañana	Tarde	Noche
domingo 18	11° 11°	Despejado variando a nubosidad parcial	Nubosidad parcial	Nubosidad parcial, ocasionalmente nublado	Nublado variando a despejado
lunes 19	10° 14°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
martes 20	11° 15°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
miércoles 21	11° 17°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado
jueves 22	10° 11°	Despejado	Despejado	Despejado	Despejado

PROGELEC

CAMIÓN GRÚA CAMA

PARA TRANSPORTE DE VEHICULO
CAMIÓN GRÚA - ARRIENDO MINI EXCAVADORA
ANALIZADOR DE RED ARMÓNICOS, MEDICIÓN DE TIERRAS Y GEOLÉCTRICO
Montaje e Instalación Eléctrica A.T.B.T., Bomba Superficie y Pozo Profundo

- Postación
- Montaje Industrial 2-7 toneladas
- Traslado de maquinaria
- Trabajos en altura máxima 18 Mts.
- Letreros propaganda y otros
- Podas
- Contenedores

Certificado por

LLAMAR FONOS: 514471 - 512759
FREIRE 227 - SAN FELIPE

ISO 9001:2000

TECUIDO 600 600 50 60

TECUIDO.CL DISFRUTA TU LIBERTAD

SDSCORP SmartPanics

SEGURIDAD CONECTADA A CARABINEROS DE CHILE VIA ALPHA III

VENTAJAS DE NUESTROS SERVICIOS DE SEGURIDAD

- EMPRESA LOCAL**
Nuestro equipo de personas es 100% del Valle de Aconcagua
- VIDEO VIGILANCIA**
Tecnología de vanguardia y la mas robusta plataforma de videovigilancia del mercado
- ASESORIA EN SEGURIDAD**
Expertos en seguridad y tecnología le guiarán en la elección correcta de su servicio
- MONITOREO 24/7**
Nuestra central de monitoreo está equipada con tecnología de punta y personal con años de experiencia.
- ASESORIA JURIDICA**
Nuestros abogados le guiarán, acompañaran y asistirán en el proceso de denunciar un evento.
- ALTA TECNOLOGIA**
Contamos con equipos y tecnología de punta con el respaldo de las mejores empresas de seguridad.

TECUIDO ALARMA con grabación de imágenes 600 600 50 60 TECUIDO.CL

ALARM.COM

BERNARDO O'HIGGINS 671 SAN FELIPE - V REGIÓN

+56 9 8242 8180
342 50 55 00
WWW.TECUIDO.CL
CONTACTO@TECUIDO.CL

Hospital San Camilo incorpora traductora para atención de comunidad haitiana

Conscientes del aumento de la población haitiana que ha llegado a la zona y que por ende requiere de atención de salud en áreas como Urgencias, Hospitalizados y Ambulatorios, el Hospital San Camilo incorporó una facilitadora lingüística para disminuir la barrera idiomática y así poder entregar una atención más cercana y amigable a este importante grupo de usuarios.

La encargada de esta

importante labor es **Bernadette Florian**, haitiana de 28 años de edad, quien llegó a nuestro país a mediados de este año para trabajar inicialmente en un restaurant, pero gracias a su conocimiento del idioma español que aprendió cuando vivía en República Dominicana, fue recomendada para este puesto que por primera vez se incorporó en el Hospital San Camilo a partir de noviembre.

«Estamos muy satisfechos de poder sumar a nuestras prestaciones una facilitadora lingüística, ya que como establecimiento de salud público, nosotros debemos entregar una atención cercana y confiable a todos nuestros usuarios sin discriminación y gracias a Bernadette, ahora podemos comunicarnos mejor con los pacientes haitianos en todos nuestros servicios», señaló **Susan Porras**, directora del establecimiento.

En la práctica, ella forma parte del Departamento de Atención al Usuario y su función es apoyar como traductora a usuarios que no dominen el idioma español en cualquier servicio clínico, para lo cual, una asistente social coordina las visitas a las diferentes salas en donde se encuentran, llegando a atender a



Bernadette Florian (segunda izq.) tiene 28 años y ha sido un verdadero aporte para poder entregar una atención más cercana a este importante grupo de usuarios.

un promedio de diez personas diarias entre hospitalizados, Urgencia, y Trámites de calificación de derechos para acceder a previsión, por lo que su conocimiento del área hospitalaria es cada vez mayor, lo que le permite entregar un servicio más expedito y completo.

«A la fecha, ya ha atendido más de 200 coterráneos, teniendo el hospital un promedio de diez pacientes haitianos hospitalizados cada mes, además de los numerosos casos que consultan en Urgencias, por lo que su aporte hoy es considerado fundamental», agregó **Varina Gae-**

te, jefe subrogante del Departamento de Atención al Usuario, desde donde sur-

gió la necesidad y la iniciativa de contar con una traductora.

Oportunidad Se Vende

CHEVROLET CAPTIVA

Motor 2.4, año 2007, full equipo, 149.000 Km. Mantenciones al día, excelente estado.

\$ 6.000.000.-

Interesados llamar 985859363

COANIQUEM
todo por el niño quemado

- CORONAS DE CARIDAD
- CANASTILLOS DE NOVIOS
- SALUDOS A ENFERMOS
- SALUDOS RECIÉN NACIDOS

CONTACTÉNDOS GRATIS AL **800 211212**

EN NUESTRA OFICINA REGIONAL SANTA ROSA IV INTERIORE, TELÉFONO 1945277, LOS ANDES

NUESTROS AGRADECIMIENTOS A DIABO



Nuestro centro las personas,
en IST cuidamos tu vida

Juntos construimos una mejor calidad de vida y ambientes laborales más seguros.

www.ist.cl

ist
especialistas en prevención

Profesores participan en la Escuela de Formación Itinerante Manuel Guerrero

En dependencias del Colegio Provincial de Profesores San Felipe, un grupo de profesores se reunió para participar de la Escuela de Formación Itinerante Manuel Guerrero. La actividad se desarrolló este jueves durante todo el día y contó con la presencia de dirigentes nacionales como provinciales.

El presidente provincial del Colegio de Profesores de San Felipe, Juan Iturrieta González, dijo que tenían mucho interés en realizar esta actividad en nuestra zona, «gracias a nuestros dirigentes nacionales con muy buena voluntad, quienes siempre no están ayudando y sobretodo nos están aportando estas cosas que son tan importante para nuestros profesores, en este seminario se está hablando del profesor joven, quien recién se está colegiando hace poco tiem-

po y que está entrando en este mundo gremial y por eso que hoy día tenemos a nuestro dirigente nacional Eduardo González, dos expositores más hicieron una muy buena preparación», dijo Iturrieta.

Por su parte el dirigente nacional, Pro Tesorero y encargado del Departamento de Profesores Jóvenes, Eduardo González, dijo que se trata de una Escuela de Formación Itinerante Manuel Guerrero, la que tiene como objetivo fortalecer la autoformación del profesorado «que el mismo Colegio de Profesores asuma la responsabilidad de autoformar a sus asociados con tres líneas de trabajo; la primera tiene que ver con los derechos laborales docentes, luego de la reforma a la carrera educacional, el proceso de la des municipalización, el segundo tiene

que ver con la organización del profesorado tanto en el conocimiento o en la misma orgánica con las herramientas para fortalecer los concejos gremiales, la construcción de la asamblea y el tercer eje tiene que ver con las dimensiones exclusivamente pedagógicas, es decir, nosotros queremos superar esa perspectiva que está enfocada solamente en que los profesores luchan por una prioridad sectorial y entrar en una debate pedagógico», indicó González

- **¿Por qué hacer esto?**

- Porque sentimos que la organización no está dando el ancho para los desafíos que se avecinan, y tiene que ver con que los profesores estamos formados en un paradigma muy tecnocrático, no hay perspectivas críticas y pro positivas, creemos que la organización tie-



Los profesores participando de la Escuela Itinerante Manuel Guerrero.

ne que asumir esa responsabilidad frente a ese diagnóstico que nosotros decimos sin tapujos ni vergüenza que estamos débiles en ese nivel de autoformación, de saber y construcción colectiva.

- **¿Cuáles debieran ser las consecuencias de esta reunión?**

- En primer lugar, que se eleven las capacidades de conciencia y organizativas del profesorado en la com-

prensión de las problemáticas educacionales, en la problemática de la propia organización y por sobretodo dar un paso muy importante en la construcción de propuestas de cambios que hoy existen, y también transformar nuestra organización, por eso que está muy ligado al proceso educacional que nosotros vamos a llevar al congreso como Colegio de Profesores el próximo año y con el congreso

estatuario que busca transformar nuestra organización.

En el caso de San Felipe, participaron profesores que tienen un rango de edad entre los 25 y 35 años de edad, o aquellos docentes que asumen por primera vez un rol directivo, en este caso pueda haber un profesor que tenga 50 años, pero por primera vez está asumiendo un rol directivo.

CARNES DE PRIMERA PARA SU FAMILIA

LO MEJOR PARA SU MESA

CARNES KAR

PARA CARNES...KAR !!

Previene el contagio de **VIRUS HANTA**

Chile te quiere sano

EN EL CAMPO

- › Ventila por 30 minutos antes de entrar a lugares cerrados por largo tiempo.
- › Después de ventilar, rocía el suelo y superficies con agua y cloro. Luego limpia y barre.
- › Mantén los alimentos y agua fuera del alcance de los roedores, almacenándolos siempre en envases herméticos.
- › Mantén el exterior de casas y bodegas libres de maleza y basura.
- › Mantén las bodegas ventiladas y ordenadas, sin materiales de desechos.
- › Sella y desratiza galpones y bodegas.

Chile mejor #PrevieneElVirusHanta

LLAMA Y SALUD RESPONDE **600-360-7777**

Extranjeros en San Felipe presentes en el Día Internacional del Migrante

La Plaza Cívica de San Felipe se llenó de color y música al desarrollarse la celebración que reunió a las principales colonias migrantes de la provincia, las que gracias a muestras gastronómicas, musicales y de danza, además de talleres y charlas, celebraron junto a los sanfelipeños el **Día Internacional del Migrante**, instancia que se viene repitiendo hace tres años en nuestra provincia.

El carnaval fue organizado por la Gobernación Provincial y el Consejo Nacional de las Artes, como parte del proceso de integración de los miles de migrantes que han elegido San Felipe y las comunas aledañas como su segundo hogar, por lo que estos extranjeros se manifestaron agradecidos por la actividad, entre ellos haitianos, colombianos, venezolanos, argentinos y peruanos.

«Estamos muy contentos y agradecidos con la Gobernación, porque nos está permitiendo que nos distingamos como cultura y participar con otros países para que nos conozcamos, y aprovechar de estos espacios para poder degustar gastronomía y cultura. Es-

tamos de verdad muy contentos», precisó Viviana Pérez, migrante colombiana que lleva más de dos años en San Felipe.

Agrupaciones como Afoicuré, que animó con su música gitana, el cantante haitiano residente en Llay Llay, Celá, y el grupo proveniente del país africano Togo, Acid Cocó, fueron los encargados de entretener tanto a chilenos como a extranjeros, los que además accedieron a distintos talleres y charlas, como por ejemplo, la que fue brindada por el Programa Chile Crece Contigo en creolé para padres y madres haitianas.

«Esto es trascendental para nosotros, ya que la cultura y el arte rompen esas fronteras imaginarias que existen entre las personas que habitan un mismo territorio, y así fortalecer los vínculos con estas personas que vienen, y que ellos conozcan otra parte de Chile, y que los chilenos conozcamos parte de su vida, de su cultura, de su arte, a través de manifestaciones artísticas, creativas, bailes, música y danza», señaló Patricio Cerda, director regional (S) del Consejo Na-

cional de la Cultura.

La actividad además contó con la presencia de una delegación municipal de Quilicura, comuna pionera en integrar a la comunidad extranjera a través de una oficina municipal de migración, y del Registro Civil, que acudió con una oficina móvil para aplicar el programa 'Chile Te Recibe', que regularizó la situación migratoria a menores de edad provenientes de otros países.

«La provincia de San Felipe es la primera en la región de estar terminando este proceso del 'Chile Te Recibe', que es el programa presidencial (...) para regularizar la situación de niños y adolescentes que están en el sistema educacional y que hasta ayer no podían acceder a los beneficios, especialmente en el sistema municipal, porque no tenían su cédula de identidad», explicó Omar Morales, director regional del Registro Civil.

El programa Chile Te Recibe permite aprobar visas a niños y adolescentes extranjeros que asisten a las escuelas y colegios públicos de forma más rápida, y poder equiparar sus derechos a los de cualquier alumno chileno en un plazo corto de tiempo y en forma completamente gratuita e independiente de la situación migratoria de sus padres.

El gobernador de San Felipe, Eduardo León, agradeció la presencia de este servicio público y valoró que este carnaval permitiera de alguna forma lograr una mejor integración de la comunidad migrante sanfelipeña y que se sintieran más acogidos al permitirles compartir su cultura en el centro cívico de la capital



Migrantes radicados en Aconcagua participaron con las autoridades de esta fiesta cultural en la Plaza de Armas.

provincial.

«La idea es que los sanfelipeños conozcamos a nuestros nuevos vecinos. Como ven, hay muestras de artesanías, artes y gastronomía de los distintos vecinos migrantes que tenemos. Tenemos algunos talleres y charlas explicativas. Vino el Municipio de Quilicura a brindar una charla, explicando su expe-

riencia con su Oficina Municipal de Migración. Estamos contentos de que podamos continuar con esta idea de celebrar la fiesta que es la interculturalidad», señaló León.

El 4 de diciembre del año 2000, la Asamblea General de las Naciones Unidas resolvió crear esta jornada con el objetivo de generar consciencia ante el

fenómeno migratorio, reflexionar acerca de las dificultades que plantea el hecho de tener que integrarse a una nueva sociedad, y como éstas son capaces de acoger de forma respetuosa y certera a quienes deciden elegir nuevos territorios como su segundo hogar, respetando a plenitud sus derechos humanos en este proceso.



Niños y grandes ahora tienen más acceso a la educación a través del programa 'Chile Te Recibe'.

TRX • SPINNING • YOGA • PILATES • FUNCIONAL O CIRCUITO • ZUMBA • BALLETE • NUTRICIÓN INFANTIL

LA REVOLUCIÓN

Full Fitness

GIMNASIO

TU PRIMERA CLASE ES GRATIS

SE PARTE DE ESTO

PROMOCION

Plan Mamá
08:00 a 11:00 Hrs
\$ 12.000.-

PORTUS N° 311 - +569 8585 9363 - Email: gimnaslofullfitness@gmail.com

FESTIVAL

palmenia pizarro

2018

SAN FELIPE

Certamen

Homenaje a Palmenia Pizarro
Celebrando 55 años de carrera

DESCARGA LAS BASES EN
www.munisafelipe.cl

Mujeres putaendinas se capacitan para mejorar sus emprendimientos

PUTAENDO.- Noventa mujeres de todo Putaendo fueron certificadas tras participar en capacitaciones de Manipulación de Alimentos, Corte y Confección de Vestuario, y Alfabetización Digital, durante este

2017. La actividad fue realizada en las dependencias de la piscina municipal. Se trata de usuarias de los programas Mujeres Jefas de Hogar y también de Seguridades y Oportunidades, cursos que fueron realizados con recur-

sos municipales. Para el alcalde Guillermo Reyes, uno de los objetivos del municipio es potenciar el rol de la mujer, que es parte fundamental e histórica del desarrollo social de Putaendo.

«Es un hito importante,

porque es un grupo grande. Unas 90 mujeres emprendedoras que nos comprometen mucho en seguir apoyándolas, porque quieren surgir. Nosotros sabemos que las mujeres de nuestra comuna muchas veces son quienes, estando solas, deben sacar adelante a sus familias, a sus seres queridos. Es nuestro deber como administración municipal, darles las herramientas necesarias para que sigan mejorando día a día y creo que vamos por el camino correcto», manifestó la máxima autoridad comunal.

Las usuarias de los programas municipales agradecieron la iniciativa. Así lo expresó Marisol Calderón, quien estuvo en dos de las capacitaciones. Herramientas que la ayudarán a mejorar su calidad de vida.

«La computación fue buenísima porque hoy en día todo es tecnológico. Sin computación no somos nada. El curso de manipulación de alimentos fue muy bueno, porque uno apren-



Doña Isolda Contreras recibió su certificado en el Curso Técnicas de higiene y Manipulación de alimentos.

de a conocer y a manejar sus productos, sobre todo para mí que hago productos en conserva. Entonces uno va aprendiendo y adquiriendo muchos más conocimientos», afirmó Marisol Calderón.

El evento también contó con la presencia de los concejales Marta Silva,

Marcelo Zamora, Octavio Casas, Fabián Rojas y Sergio Zamora. Además, participó la ingeniera en alimentos de la Otec de la Municipalidad de San Felipe, Miriam Toro. Dentro de la actividad los presentes pudieron escuchar el talento de Magdalena Veas, una usuaria que deleitó con su voz.



Con recursos municipales estas usuarias de los programas Jefas de Hogar y Seguridades y Oportunidades, participaron de cursos sobre manipulación de alimentos, corte y confección de vestuario y alfabetización digital.



UAC

Universidad de Aconcagua

La Universidad del Valle del Aconcagua

ADMISIÓN 2018

SEDE SAN FELIPE

CARRERAS PROFESIONALES

- Derecho ☾
- Enfermería ☀
- Fonoaudiología ☀☾
- Kinesiología ☀☾
- Psicología ☀☾
- Terapia Ocupacional ☀☾

PROGRAMAS DE CONTINUIDAD DE ESTUDIOS

- Agronomía para Técnicos de Nivel Superior ☾
- Auditoría e Ingeniería en Control de Gestión ☾
- Ingeniería en Prevención de Riesgos y Medio Ambiente ☾
- Ingeniería Comercial para Técnicos de Nivel Superior ☾
- Licenciatura en Trabajo Social ☾
- Trabajo Social ☀☾

CARRERAS TÉCNICAS NIVEL SUPERIOR

- Contabilidad General ☾
- Técnico en Administración de Empresas ☀☾
- Técnico en Agronomía ☀☾
- Técnico en Enfermería ☾

POSTULA EN UAC.CL ASEGURA TU CUPO
Y REBAJA UN 10% DE LA MATRÍCULA

un espacio abierto a todos

📍 Av. Miraflores 2260 interior 📞 (34) 2391730 - (34) 2391736

Solemne gala para celebrar los 91 años de la 4ª CIA de Bomberos



Moisés del Fierro, ilustre bombero de quien lleva su nombre la Cuarta Compañía, en San Felipe.

Con una solemne ceremonia fueron celebrados los 91 años de existencia de la 4ª Compañía de Bomberos Moisés del Fierro, en este acto tan especial fueron destacados varios voluntarios o oficiales de la unidad bomberil, así como colaboradores y benefactores del Cuerpo.

Así lo destacó **Javier Torrejón Castro**, director de la Cuarta Compañía, «esta noche premiamos a nuestros bomberos por su primera, segunda y tercera Asistencia, también premiamos a

esas personas que nos cooperan económicamente durante el año, entre ellos a Codelco División Andina, a la Familia Freire Canto, al empresario don Luis Castañeda, quien nos pintó de manera gratuita nuestro carro-bomba. En nuestra Compañía tenemos activos a 50 bomberos, cuatro personas en la rama ejecutiva y cuatro más en nuestra Capitanía, estamos bastante contentos con esta solemne actividad desarrollada», dijo Torrejón a **Diario El Trabajo**.



BOMBEROS FELICES.- Cientos de bomberos estuvieron presentes para celebrar con alegría los 91 años de servicio a la comunidad de esta unidad bomberil, ubicada en Población Pedro Aguirre Cerda.



AUTORIDADES PRESENTES.- Las autoridades de nuestra comuna también estuvieron apoyando con su presencia esta solemne actividad.

MOISÉS DEL FIERRO

La razón del porqué esta compañía bomberil lleva el nombre que tiene, obedece a la importancia que tuvo la trayectoria del mismo Moisés del Fierro y Arcaya, quien naciera el martes 18 de julio de 1837, en Quillota. Fue miembro de la Bomba Sur desde el 1º de enero de 1864, en Santiago. Luego

se trasladó a San Felipe en 1865; trabajó fervientemente contra el Cólera en el Valle de Aconcagua; fundó y redactó Diario El Censor, de San Felipe, fue Juez de Letras suplente; fundó la segunda Compañía de Bomberos de nuestra comuna y falleció en Santiago en septiembre de 1927.

Roberto González Short



Javier Torrejón Castro, director de la Cuarta Compañía.

MONTERO SPORT

DESDE \$18.990.000⁽¹⁾
PRECIO INCLUYE BONO

Santander **DE \$3.000.000**

Bono SCF de \$1.000.000 y Bono Marca de \$2.000.000 versión 4x2 MT Diesel

PRECIO FOTOGRAFÍA INCLUYE BONO
VERSIÓN LIMITED 3.0 **\$25.990.000**

10,6 km/l
CONSUMO CIUDAD

OUTLANDER

DESDE \$12.490.000⁽²⁾
PRECIO INCLUYE BONO

Santander **DE \$2.000.000**

Bono SCF de \$1.000.000 y Bono Marca de \$1.000.000 versión 4x2 MT benzina.

PRECIO FOTOGRAFÍA INCLUYE BONO
VERSIÓN 404 AT GLS **\$19.390.000**

11 km/l
CONSUMO CIUDAD

SIGLO XXI

Una Empresa: Valenzuela & Delarzo

Av. Argentina 1130, Los Andes | Teléfono: [34] 2770 200 | www.xxi.cl/mitsubishi

eres 4x4

MITSUBISHI MOTORS

(1) Bono de \$3.000.000 para todas las versiones, \$2.000.000 bono marca y \$1.000.000 con Santander Consumer Finance. Monto mínimo de crédito solicitado \$6.000.000, producto Línea Normal y plazo mínimo 24 meses. Ej: versión 2.4 4x2 MT 30% de pie a 36 meses, CAE 24% y CTC \$18.756.684; Ej. versión 3.0 4x4 Limited con 30% de pie a 36 meses CAE 23,7% y CTC \$24.619.968. Fotografías y equipamiento corresponden a versión 3.0 4WD AT LIMITED GASOLINA, precio lista \$27.990.000. Stock de 01 unidad. (2) Bono de \$2.000.000 para versión 4x2 MT, \$1.000.000 bono marca y \$1.000.000 con Santander Consumer Finance. Bono de \$1.500.000 para versiones 4x4 MT y AT, \$500.000 bono marca y \$1.000.000 con Santander Consumer Finance. Monto mínimo de financiamiento \$6.000.000, producto Línea Normal y plazo mínimo 24 meses. Ej. Versión 4x2 MT: 30% de pie a 36 meses CAE 24,5% y CTC \$12.423.600. Ej. versión 4x4 GLS: 30% de pie a 36 meses CAE 23,9% y CTC \$19.155.996. Fotografías y equipamiento corresponden a versión 4x4 GLS, precio lista \$20.890.000. CTC incluyen gastos operaciones y seguro de desgravamen. Precios, cuotas, CAE y CTC varían según versión y plazo de financiamiento, consulte con ejecutivo de crédito en punto de venta. Crédito sujeto a aprobación, previa evaluación de antecedentes comerciales, por Santander Consumer Chile Finance. Promoción válida por compras realizadas hasta el 31 de Diciembre 2017

Triunfo de Piñera fue muy menor al nacional en el Valle de Aconcagua

Con cifras bastante más bajas a las registradas a nivel nacional, el Valle de Aconcagua también dio el triunfo a la opción de Sebastián Piñera, logrando en las diez comunas del valle un total de 54.615 votos equivalentes a un 51,26%, contra los 51.924 votos de Guillier y que

representan el 48,73%.

No obstante, hubo comunas donde la opción Guillier se impuso, como el caso de Catemu, Llay Llay y Putaendo, las dos últimas con alcaldes de la Nueva Mayoría y la primera con alcalde de centro derecha.

Lo claro es que al igual que

en el resto del país, los votantes optaron al parecer por la opción que representaba el crecimiento y el desarrollo, anteponiendo el bienestar económico por sobre las reformas estructurales que han sumido al país en el estancamiento y el sobre endeudamiento de la nación.



Feliz Navidad y un próspero Año Nuevo

En estas fechas tan especiales para todo el mundo, en que celebramos Navidad y la llegada de un nuevo año, reciban todos los vecinos de mi querida comuna de San Felipe y el Valle de Aconcagua un saludo muy afectuoso, colmado de buenos deseos para todos.

Cada fin de año es momento de evaluaciones, y hoy al mirar hacia atrás, vemos con alegría todo lo que hemos avanzado y continuamos con nuevos desafíos, trabajando todos juntos, por una comuna que avanza hacia nuevos tiempos.

Patricio Freire Canto
Alcalde de San Felipe

SAN FELIPE			SAN ESTEBAN		
Candidatos	Votos	Porcentaje			
PIÑERA	15.266	52,50%	PIÑERA	4.110	52,53%
GUILLIER	13.810	47,50%	GUILLIER	3.714	47,47%
LOS ANDES			SANTA MARIA		
PIÑERA	14.979	54,38%	PIÑERA	3.005	48,64%
GUILLIER	12.567	45,62%	GUILLIER	3.173	51,36%
CALLE LARGA			1ª VOTACIÓN SAN FELIPE		
PIÑERA	2.879	51,20%	GOIC	1.372	5,02%
GUILLIER	2.744	48,80%	KAST	1.756	6,42%
CATEMU			PIÑERA	9.743	35,63%
PIÑERA	2.797	48,17%	GUILLIER	6.835	24,99%
GUILLIER	3.010	51,83%	SANCHEZ	5.950	21,76%
LLAY-LLAY			MEO	1.459	5,33%
PIÑERA	4.629	45,93%	ARTES	176	0,64%
GUILLIER	5.449	54,07%	NAVARRO	57	0,21%
PANQUEHUE			LOS ANDES		
PIÑERA	1.681	51,22%	GOIC	1.361	5,23%
GUILLIER	1.601	48,78%	KAST	1.737	6,68%
PUTAENDO			PIÑERA	9.569	36,80%
PIÑERA	2.752	43,43%	GUILLIER	6.574	25,28%
GUILLIER	3.585	56,57%	SANCHEZ	5.281	20,31%
RINCONADA			MEO	1.293	4,97%
PIÑERA	2.517	52,57%	ARTES	122	0,47%
GUILLIER	2.271	47,43%	NAVARRO	67	0,26%





MADE IN KOREA

SSANGYONG

ACTYON SPORTS

PRECIO DESDE **\$9.990.000 + IVA** **\$11.888.100 IVA INC.**

INCLUYE BONO \$2.380.000 IVA INC.

BONO SSANGYONG DE \$1.190.000 + BONO SANTANDER CONSUMER DE \$1.190.000 IVA INC.

LLEVA TUS PANORAMAS A OTRO NIVEL

CONSUMO HASTA: 9,3 KM/L CIUDAD // 14 KM/L CARRETERA // 11,8 KM/L MIXTO

SIGLO XXI

Una Empresa **Valenzuela & Delarze**

Av. Argentina 1130, Los Andes.
(34) 2770 200 - 2770 212



www.xxi.cl/ssangyong

Válido hasta el 31 de diciembre del 2017 ACTYON SPORTS NAS610AA Euro V diésel, 4x2 MT, precio sin bono: \$ 14.268.100 (11.990.000+IVA), precio oferta desde \$ 11.888.100 IVA inc. (\$9.990.000+IVA), incluye bono marca \$1.190.000 IVA inc. con todo medio de pago y bono con financiamiento Santander Consumer de \$1.190.000 IVA inc. en todas las versiones. Consulte por bono color adicional de \$595.000 IVA inc. en versión NAS612, gris plata, rojo y grafito. Condiciones de financiamiento: monto financiado mínimo de \$5.000.000, plazo mínimo 24 meses, con Productos Línea Normal. Crédito sujeto a aprobación, previa evaluación de antecedentes comerciales, por Santander Consumer Chile S.A. Precios no válidos para Zona Franca y no incluyen flete a regiones. Valores consumo obtenidos en mediciones de laboratorio según ciclo de ensayo de la comunidad europea, homologadas en el MTT, más información en www.consumovehicular.cl. 100.000 KM o 3 años de Garantía, lo que ocurra primero; condiciones establecidas en Libreta de Garantía entregada al momento de la compra.

Más de 6.000 personas favorecidas con este proyecto:

Vecinos de Villa Juan Pablo II ya tienen luminarias nuevas

Con gran alegría los vecinos de Villa Juan Pablo II participaron con las autoridades en la inauguración del proyecto 'Villa Juan Pablo II ilumina su camino con seguridad, eficiencia y participación', el que implica la iluminación peatonal para toda esa población, ini-

ciativa que desde 2016 se venía gestionando.

«Este es un trabajo que necesitábamos implementar en este espacio público, los vecinos hemos logrado esto con tres largos años de trabajo en coordinación con las autoridades de nuestra comuna, esta una de las iniciativas de iluminación peatonal elaborada por el Plan Comunal de Seguridad Pública de San Felipe, en conjunto con el Comité de Delegados Barriales de Seguridad, el mismo se ha logrado desarrollar con una inversión total de \$18.500.000, como parte de la cartera de proyectos año 2015-2016. Villa Juan Pablo II cuenta con una gran extensión de terreno de 103.844 m² y una alta

estigmatización social y vulnerabilidad. Este barrio presenta diversos factores de riesgo asociados tanto al ámbito social y en su infraestructura de iluminación pública, principalmente; siendo esto último a lo que apunta este presente proyecto, a transformar las condiciones del espacio físico que acrecientan el temor y promueven la comisión de delitos e incivildades», comentó a **Diario El Trabajo** el delegado de Seguridad Barrial, **Roberto San Martín**.

AMPLIA COBERTURA

Este proyecto de luminarias duró un año en terminarse, cubre toda Avenida Pedro de Valdivia, que es la principal vía estructurante del barrio, con un desarrollo de aproximadamente 530 metros lineales, cruza la totalidad del barrio; en este lugar es habitual el tráfico



VECINOS CON ILUMINACIÓN.- Autoridades de nuestra comuna procedieron al corte de cinta acostumbrado para inaugurar así este proyecto de iluminación peatonal.

de drogas, la comisión de delitos contra las personas y a la apropiación de las aceras y platabandas por grupos negativos y promotores del temor e inseguridad en el barrio. Por lo tanto, se proyectó una intervención en materia de iluminación peatonal en esta vía estructurante, de modo de habilitar un sendero seguro lumínicamente y apto para ser usado en horarios nocturnos, reduciendo la posibilidad de ocurrencia de delitos de oportunidad contras las personas, beneficiando aproximadamente a 6.000 habitantes y transeúntes.

«Esta intervención se centra en la implementación de un cordón de ilumi-

nación peatonal LED de 65 w en postes cónicos de acero galvanizado, de 5 metros de altura, a una separación de 15 metros entre luminaria; dando un total de 30 luminarias, con un radio de luz promedio de 18 metros hacia cada lado, con fotometría especialmente adecuada para la iluminación de senderos, emplazadas en un desarrollo de 530 metros lineales, abarcando el área de Villa Juan Pablo II de principio a fin, por la platabanda sur, informó a los vecinos el alcalde Patricio Freire. Este fue un aporte de \$30.000.000 proveniente de la Subsecretaría de Prevención del Delito, la población beneficiada direc-



Patricio Freire, alcalde de San Felipe.

ta e indirectamente son unas 1.516 personas, pero de forma directa este proyecto favorece a 6.064 vecinos», informó el alcalde Patricio Freire en su intervención frente a los vecinos en la sede comunitaria.

Roberto González Short



Delegado de Seguridad Barrial, Roberto San Martín.

Restaurante Centro "Manuel Rodríguez"

ALMUERZOS DIARIOS

Todos los lunes
CHUPE DE GUATITAS

"Donde El Tito Ríos"

PARRILLADAS EXTRAS

Lomo Reineta
Lomo Pobre
Merluza
Pollo

Combate de Las Coimas 1531 - San Felipe
Celular: 9-89784337 - 9-50968114



Yolanda Salinas, vecina: «Muy contenta con esta iluminación, en la noche sentimos que hay más seguridad y menos delincuencia».

CERTIFICACION ISO 9001:2008

OBTÉN TU TARJETA PASAJERO FRECUENTE Y ESTUDIANTE

Acércate a nuestras Oficinas y presenta:

- Certificado de Trabajo o Estudios.
- Fotocopia de Cédula de Identidad.
- 2 Fotografías tamaño carnet.

AHUMADA

63 AÑOS UNIENDO EL VALLE DE ACONCAGUA CON LA CAPITAL

www.busesahumada.cl

En Ruta 60 CH de Panquehue: Con lesiones leves resultó carabinero atropellado

Con lesiones leves resultó un funcionario de Carabineros del Retén de Panquehue, tras ser atropellado por un automovilista luego que el funcionario policial lo obligó a detenerse en la Ruta 60 CH, en las afueras de un local de votación, empujando al uniformado al suelo con el espejo retrovisor del vehículo.

La información policial detalla que el carabinero

efectuaba labores de orden del tránsito en dicha ruta debido a las elecciones presidenciales de ayer domingo, interceptando al conductor de un vehículo marca Kía Morning, quien circulaba desde San Felipe en dirección a Llay Llay, derribando al funcionario, quien resultó con lesiones en su cuerpo producto del impacto.

El agresor fue detenido por Atentando a la autori-

Uniformado terminó en el suelo luego de ser derribado por el espejo retrovisor del vehículo, el que fue obligado a detenerse en dicha ruta tras orden al tránsito. Conductor del móvil fue detenido por atentando a la autoridad policial.

dad policial, debiendo concurrir a la unidad policial para adoptarse el procedimiento de rigor. No obstante, el uniformado fue diag-

nosticado con lesiones leves, informándose el suceso a la Fiscalía, la que instruyó la libertad del conductor, quien quedó a la espera



El funcionario de Carabineros efectuaba labores de orden al tránsito durante las Elecciones Presidenciales ayer domingo en la Ruta 60 CH, a la altura de la comuna de Panquehue, resultando lesionado. (Foto Referencial).

de ser citado a comparecer al Ministerio Público de San Felipe para resolver el caso. **Pablo Salinas Saldías**

Homicida identificado e intensamente buscado por la Policía: De un balazo matan a 'Terremoto Chico' en Población Alonso de Ercilla

LOS ANDES.- Un delincuente habitual, integrante del peligroso clan de 'Los Terremotos', fue asesinado la madrugada de este sábado al recibir un impacto de bala por parte de otro sujeto. De acuerdo a los antecedentes iniciales recabados por nuestro medio, el hecho se produjo cerca de las 3 de la madrugada en la intersección de las calles Elías Foncea con Curalaba, en Población Alonso de Er-

cilla, cuando el hoy occiso identificado como **David Alberto Díaz Montoya**, de 39 años, alias '**El Terremoto Chico**', se enfrascó en un altercado con su victimario conocido en el mundo del hampa como '**El Huevo**', por un piropo que el primero habría lanzado a la polola del segundo.

'El Huevo' extrajo de entre sus vestimentas un arma de fuego y disparó en varias ocasiones en contra

de 'Terremoto Chico'. Una de las balas dio de lleno la zona torácica izquierda de la víctima, quien falleció en el mismo lugar. Ocurridos los hechos un gran despliegue de Carabineros llegó hasta el lugar a fin de adoptar el procedimiento y constatar la muerte de Díaz Montoya.

Posteriormente, el Fiscal de Turno Raúl Ochoa instruyó la concurrencia de los oficiales de la Brigada de Homicidios de la PDI, quie-

nes quedaron a cargo del caso. El jefe de esa unidad policial, comisario Gino Gutiérrez, señaló que tanto víctima como asesino están ligados a clanes familiares de venta de droga en ese sector y existían rencillas anteriores por diversas situaciones. Añadió Gutiérrez que realizan intensas diligencias para dar con el paradero del 'Huevo' y ponerlo a disposición de la Justicia.



El hoy occiso fue identificado como David Alberto Díaz Montoya, de 39 años, alias 'El Terremoto Chico'. (Referencial)



Centro Médico Odontológico
15 años de experiencia en implantología

URGENCIAS DENTALES
— FINES DE SEMANA —

SÁBADO
11:00 a 14:00 Hrs / 18:00 a 22:00 Hrs

DOMINGO, AL SIGUIENTE NÚMERO
9 93135258 *Contamos con pabellón de cirugía menor*

Área Dental

- Implantología y Rehabilitación Oral
- Ortodoncia (Frenillos)
- Cirugía Maxilofacial
- Limpieza y Blanqueamiento
- Operatoria
- Periodoncia
- Endodoncia
- Radiología

Área Médica

- Oftalmología
- Nutrición
- Traumatología
- Medicina General
- Psicología
- Obstetricia

San Felipe - Pral 585
34 - 2535469 / 34 - 2506218

Los Andes - Esmeralda 246
34 - 2381128

Para mayor información:
📞 📷 Centro Médico Odontológico Se-Dent

Fuego destruyó bodega de empresa de insumos eléctricos en Los Villares

LOS ANDES.- Un incendio de grandes proporciones destruyó por completo las bodegas de una empresa de venta de insumos eléctricos ubicada en Los Villares, a la altura del N° 1310, frente al Colegio María Montessori. El siniestro se declaró a eso de las 13:30 horas en la parte posterior del inmueble donde funciona la empresa Dartel, especializada en venta de artículos eléctricos, tanto domiciliarios como industriales.

Debido al material altamente combustible que allí se guarda, el humo negro comenzó a ser visible desde diferentes puntos de la ciudad. Al llegar la primera unidad de Bomberos las llamas envolvían completamente la estructura, razón por la cual se dio la alarma de incendio,

concurriendo unidades de cinco de las seis compañías de Bomberos de Los Andes.

Ello debido a que la bodega se encuentra rodeada de varios conjuntos residenciales, muchos de los cuales son habitados por adultos mayores. Sobre la emergencia, el Segundo Comandante del Cuerpo de Bomberos de Los Andes, Guillermo Fernández, confirmó que el fuego destruyó por completo todas las bodegas de esta empresa de venta de insumos eléctricos.

Agregó que las oficinas administrativas de la empresa no fueron afectadas por el fuego que se mantuvo confinado a esas dependencias, no obstante que para poder controlarlo debieron trabajar por casi una hora. El oficial dijo que a

raíz de la existencia de muchos productos de plástico emanó esta gran columna de humo negro.

Asimismo, sostuvo que de acuerdo a los primeros antecedentes, el personal de la empresa ya se había retirado del lugar cuando se produjo el incendio. Por ello, afirmó que las causas del origen de las llamas deberán ser establecidas por personal del departamento Técnico de la institución que se constituyó en el lugar para remitir el informe correspondiente al Ministerio Público. Por otra parte, el Comandante Fernández dijo que un voluntario resultó lesionado con una herida menor, el cual fue atendido por el personal de salud de la propia institución que estaba en el lugar.



Varias unidades de cinco compañías del Cuerpo de Bomberos de Los Andes trabajaron en la emergencia.

Así ardieron las bodegas de una empresa de venta de insumos eléctricos ubicada en Los Villares, a la altura del N° 1310, frente al Colegio María Montessori.



El personal de la empresa ya se había retirado del lugar cuando se produjo el incendio.

V Región
La que más se escucha

100.7
La Ligua

98.3
San Felipe

98.1
Viña del Mar

91.9
La Calera

90.5
San Antonio

Radio Carnaval
www.radiocarnaval.cl

Perfil : Segmento C3 Medio E
Estilo : Tropicalino
Fortaleza : Locomoción Colectiva, Dueñas de Casa, Gente de Trabajo

Mapa de la V Región con ciudades: La Ligua, Petorca, Papudo, Cabildo, Putaendo, Zapallar, Nogales Calera, San Felipe, Puchuncaví, La Cruz, San Esteban, Quilicura, Huelmo Sillago, Calle Sarga, Los Andes, Viña del Mar, Villa Alemana, Valparaíso, Dique, Casablanca, Algarrobo, San Antonio, Santo Domingo.

La Unión
FUNERARIA

Atención 24 Horas

QUINTA REGIÓN
SAN FELIPE: Lib. Bdo. O'Higgins 711 Fono 34 2 510434
LOS ANDES: Manuel Rodríguez 206 Fono 34 2 421696
PUTAENDO: Sarmiento 310 Fono 34 2 501080

CUARTA REGIÓN
LA SERENA: Los Carreras 873 Fono 51222 6028
COQUIMBO: Avenida Videla 302 Fono 5123 29547

REGIÓN METROPOLITANA
SANTIAGO: Av. Independencia 1600 Fono 2444 7599 - 2777 7967
MELIPILLA: Ortuzar 794 Fono 2832 4657

<http://www.funeraria-launion.cl>

En medio de una violenta riña:

Estocada en el cuello acabó con la vida de un reo en el CCP San Felipe



MÁS AÑOS A SU CONDENADA. - Aquí vemos al supuesto victimario, Gabriel Mondaca Barros, de 25 años de edad, quien con un arma blanca y en cuestión de segundos habría apuñalado a su contrincante en medio de una riña por aparentes rencillas anteriores.

Una violenta riña entre dos internos del Centro de Cumplimiento Penitenciario de San Felipe, culminó con uno de ellos asesinado de una certera herida en el cuello con una arma blanca artesanal, siendo identificado como **Iván Durán Varas**, de 33 años de edad, quien cumplía una condena de 14 años por el delito de Robo con intimidación.

Los hechos se habrían originado al interior del patio de Condenados de esta unidad penal, luego que el victimario **Gabriel Mondaca Barros**, de 25 años, con una arma blanca y en cuestión de segundos apuñaló a su contrincante en medio de una riña por aparentes rencillas anteriores.

Gendarmería inmedia-

tamente otorgó la ayuda médica al interno, según informó a **Diario El Trabajo** el alcaide de esta unidad penal, Mayor **Felipe Cornejo**.

EN MEDIA HORA

«Producto de esta riña, la que no duró más de dos minutos, el occiso en este caso recibió una estocada en el cuello, fue atendido en *prima instancia por el paramédico de la unidad penal y posteriormente el Samu, realizando todas las reanimaciones pertinentes pero falleciendo media hora transcurrida*», informó Cornejo.

El oficial indicó que luego de las diligencias en el sitio del suceso se logró establecer la identidad del

El occiso cumplía una condena de 14 años por Robo con intimidación. Fue atacado con un arma blanca artesanal por otro interno, a raíz de rencillas anteriores, el sospechoso de matarlo enfrentará cargos por el delito de Homicidio. La tarde del sábado se registró un segundo herido con arma blanca, información que no fue confirmada.

atacante individualizando a **Gabriel Mondaca Barros**, quien se encuentra cumpliendo condenas por delitos de Tráfico de drogas y Porte de armas prohibidas, como el presunto autor del homicidio.

Cabe señalar que ambos internos protagonistas de este violento hecho provenían de unidades penales de Santiago y Valparaíso, siendo trasladados hasta la unidad carcelaria de San Felipe. No obstante, al producirse la muerte del interno, el Fiscal de Turno Benjamín Santibáñez ordenó las diligencias del crimen a la Brigada de Homicidios de la Policía de Investigaciones, de Los Andes, adoptando el procedimiento de rigor.

El imputado, quien se encuentra privado de libertad en virtud de cumplimiento de condenas, será sometido a proceso judicial en los próximos días para ser formalizado por la Fiscalía por el delito de Homicidio.

SEGUNDO HERIDO

Cabe destacar que la tarde del sábado, hasta la unidad penal concurrió nuevamente un móvil del Samu. Aunque no se pudo conocer una información oficial al respecto, trascendió que se trató de un segundo herido con arma blanca, situación que no fue confirmada.

Pablo Salinas Saldías



La muerte de Iván Durán Varas, de 33 años de edad, ocurrió la tarde de este viernes en el Centro de Cumplimiento Penitenciario de San Felipe, siendo investigado por la Brigada de Homicidios de la PDI de Los Andes.



INDIGNO FINAL. - El cuerpo de Durán Varas, de 33 años de edad y quien cumplía una condena de 14 años privado de libertad por el delito de Robo con intimidación. Quedó en el piso cubierto por una tela oscura.



ANGUSTIA Y ESPERANZA. - Familiares de reclusos esperaron con ansiedad a la entrada principal del centro penal.



PAUTA PROGRAMÁTICA VTV2 Y CANAL 14 VTR / 67 LUXOR EN LLAY LLAY Y CATEMU

LUNES 18 DE DICIEMBRE

11:00	Documentales
12:00	Cocinando con José Andrés
13:00	Al Sur del Mundo
14:00	VTV Noticias Edición Mediodía
14:40	Música en VTV 2
15:00	Novasur
17:00	Música en VTV2
18:30	VTV Noticias Edición Tarde
19:00	Dibujos Animados
19:30	Coctel de Tangos (Rep.)
21:00	Portavoz Noticias
21:30	VTV Noticias Edición Central
22:20	VTV Tiempo
22:30	Lunes de Goles, con Enrique Colarte y Richard Ponce
23:30	Documental Alemán D.W
00:00	VTV Noticias Edición Noche
00:30	Al Sur del Mundo (REP)

Restaurante Peruano

Perú Líneas de Nazca

Dale un gusto a tu paladar y disfrútalo!

- * PIONEROS EN EL VALLE DE ACONCAGUA
- * ÚNICO LOCAL

C. DE LAS COIMAS 1542 (EX 364)
A MEDIA CUADRA DE AV. O'HIGGINS
SAN FELIPE

TELÉFONO: 34 2 505879
+56 9 8556 3981

td trabajo deportivo

por Jorge Vega Osés

Trasandino inicia prueba de jugadores para conformar su plantel del 2018

Con la finalidad de comenzar a darle forma a su plantel para el próximo año, donde jugará en la Tercera División, mañana martes Trasandino dará inicio a un periodo de prueba a de jugadores, cuyas

edades fluctúan entre los 17 y 22 años.

Los Test de evaluación tendrán lugar en el Estadio Regional de Los Andes; recinto al cual se espere lleguen elementos de todo el Valle de Aconcagua, a los

cuales la escuadra andina les abrirá las puertas para que puedan mostrar sus talentos, para que así puedan probar suerte en un medio más competitivo como lo es el torneo mayor del balompié amateur chileno.



La próxima semana se darán los primeros pasos para la conformación del plantel 2018 de Trasandino.



La ceremonia de premiación y clausura fue encabezada por el directorio en pleno de la Asociación de Fútbol Amateur de San Felipe.

De manera impecable la Asociación de Fútbol Amateur de San Felipe cerró el 2017

Una potente señal de unidad entregó el balompié amateur local en la ceremonia de premiación y clausura del año 2017, cita llevada a cabo la noche del viernes y en la cual se entregaron los premios a los respectivos campeones y campeón general. "Acá se ve claramente que todos vamos para el mismo lado. Pese a los problemas que se han presentado al final pudimos salir adelante, y ahora (el viernes) podemos premiar a los ganadores", señaló Raúl Reinoso, timonel de la Aso-

ciación.

En la ocasión también se conocieron resoluciones muy importantes como lo eran por ejemplo saber quién sería el club campeón en la serie Senior y General, incógnita que se develó cerca de la medianoche cuando el timonel de la asociación confirmó que Unión Delicias se había hecho acreedor a ambos títulos. "Siempre dije que hasta el sábado pasado esos títulos estarían desiertos hasta que nos reuniéramos con el directorio; nunca afirmé que quedarían vacantes y que no habría campeones en esas

series. Vimos la situación y se determinó que Unión Delicias sería el ganador de ambas categorías; era lo más lógico, pero había que un tiempo esperar para resolverlo", dijo Reinoso.

Cuadro de honor 2017

Primera: Juventud La Troya.
Segunda: Unión Sargento Aldea.
Tercera: Ulises Vera.
Senior: Unión Delicias.
Campeón General: Unión Delicias.

Las pruebas de jugadores se realizarán desde el martes 19 hasta el jueves 28, entre las 19:00 a 20:30 horas. Trasandino también informó que los jugadores se-

leccionados comenzarán a trabajar durante la segunda quincena del mes de enero, bajo las órdenes del cuerpo técnico que tomará las riendas del 'Tra', el que será en

definitiva el que tomará la determinación de aceptarlos o no. Las pruebas para jugadores de la ANFP o Tercera División se realizarán en el mes de enero.

El Prat queda eliminado en Play Offs en la LNB Serie B

La impensada derrota sufrida en casa la noche del jueves pasado, había condicionado al máximo las posibilidades del Prat en la serie de postemporada ante Alemán de Concepción. Y es que la caída frente a los penquistas tuvo tintes muy dramáticos debido a que el quinteto sanfelipeño en la práctica regaló el partido porque a falta de menos de dos minutos para que el juego concluyera, desperdiciaron 6 tiros

libres-bastaba meter solo uno para empatar y llevar el partido a tiempo extra-, a lo que sumaron muchas desconcentraciones que terminaron pagando muy caro, porque desencadenaron el definitivo 78 - 79 con que concluyó el juego que abría la llave de postemporada con los penquistas.

Sin tiempo para lamentaciones, y con la soga al cuello, los pratinos se embarcaron rumbo a la

capital de la octava región con la única misión de ganar para forzar un tercer partido de definición, pero Alemán después del 'regalo' del jueves estaba muy fino en todos los sentidos y lo demostró al imponerse de manera categórica a los aconcagüinos por 85 a 74. Resultado que puso fin a la aventura del Prat en la serie de la plata de la Liga Nacional de Básquetbol.



El Prat tuvo una errática llave de postemporada ante Alemán de Concepción.

Del Servicio de Salud Aconcagua: Inspectores de la Escuela José de San Martín conocen la red de urgencia

Con la finalidad de informar a la comunidad respecto del buen uso de la red de Urgencia y cómo acceder, el Servicio de Salud Aconcagua, durante su planificación 2017 lleva realizando charlas informativas y educativas en distintas instancias comunitarias del Valle de Aconcagua, como lo es en esta oportunidad a los inspectores de la Escuela José de San Martín, quienes pudieron conocer los distintos dispositivos de salud con que cuenta la red de urgencia prin-

cipalmente y cómo pueden acceder a una mejor atención de acuerdo a sus requerimientos.

Marycruz Nailor, encargada de la Red de Urgencia del Servicio de Salud Aconcagua, comentó sobre el desarrollo de esta actividad, "la importancia de esto es poder abarcar en toda la población los conceptos básicos de la Red de Urgencia, para que le enseñen a sus alumnos y familiares dónde acudir en caso de tener una necesidad de salud. Así también hacemos un buen uso de

ellas y que la población tenga mejores herramientas para atenderse".

Respecto a cuándo acudir a las urgencias de los hospitales, Nailor señaló que "es importante que sepan que se debe acudir a las unidades de atención hospitalaria cuando hay una urgencia vital, o cuando hay alguna situación de salud que no pasa en forma fácil, hay que identificar que cuando hay problema de salud que no es de riesgo vital, podemos acudir a un dispositivo como los Servicios de Atención primario de Urgencia, Sapu o Servicio de Urgencia Rural, SUR, o solicitar una hora de morbilidad en el Centro de Salud Familiar que le corresponda".

El taller se realizó en dos bloques, los días 11 y 14 de diciembre para que pudiesen participar todos los funcionarios del establecimiento educacional, jornadas en las cuales conocieron la red de salud y además, técnicas de reanimación cardiopulmonar y de obstrucción de la vía aérea por un cuerpo extraño a cargo de personal del Samu Aconcagua.



En esta oportunidad personal de la Escuela José de San Martín recibió una capacitación respecto a Primeros Auxilios y reanimación a cargo de personal del Samu Aconcagua.



Ahora estudiantes e inspectores de esta escuela pueden acudir a un dispositivo como los Servicios de Atención primario de Urgencia, Sapu o Servicio de Urgencia Rural, SUR, o solicitar una hora de morbilidad en el Centro de Salud Familiar que le corresponda.

Respecto a las técnicas de reanimación y sobrevivencia, Paulina Maturana, reguladora y reanimadora de Samu Aconcagua, señaló que "más que nada fue un tema de capacitación sobre RCP (Reanimación Cardio Pulmonar) y Ovace (Obstrucción Vía Aérea por Cuerpo Extraño) tanto adultos como pediátricos, para los funcionarios del colegio, de forma que sepan brindar las primeras atenciones y ayudar a la sobrevida de los pacientes

mientras llega la ambulancia". Elizabeth Villagra, encargada de Convivencia Escolar de la escuela se mostró muy agradecida por la realización del taller, el que sin duda les será de mucha ayuda en caso de algún accidente o necesidad de salud de los alumnos. "La charla que le han otorgado hoy día a los inspectores ha sido de mucha utilidad para ellos, para que conozcan las técnicas de reanimación, para que conozcan más acerca de la

salud que es súper primordial cuando tenemos accidentes con los niños en la escuela, cómo debemos reaccionar y como red de apoyo es primordial que el Servicio de Salud Aconcagua nos esté colaborando en esta instancia, porque hace mucho rato queríamos realizar este taller y ahora que ya tenemos pocos niños se dio la oportunidad y fue una experiencia muy buena para ellos para que la puedan poner en práctica".

CHEVY CHRISTMAS

¡APURATE, AHORA CON SUPER PLANES DE FINANCIAMIENTO!

SAIL 24 CUOTAS DESDE:
\$86.990⁽¹⁾

INVERSION INICIAL: \$1.867.105⁽¹⁾
VPL: \$2.795.000⁽¹⁾
CAE: 13,88% / CTC: \$4.882.763⁽¹⁾
MONTO A FINANCIAR: \$4.253.376⁽¹⁾

PRECIO DESDE: **\$5.590.000⁽²⁾** INCLUYE BONO DE HASTA: **\$1.400.000⁽²⁾**

SOLD CON CHEVY PLAN, CHEVROLET SERVICIOS FINANCIEROS
PRECIO DE LISTA: \$6.990.000⁽¹⁾
RENDIMIENTO CIUDAD: 11,8 KM/L⁽¹⁾

TRACKER 24 CUOTAS DESDE:
\$159.990⁽¹⁾

INVERSION INICIAL: \$2.963.551⁽¹⁾
VPL: \$5.245.000⁽¹⁾
CAE: 11,88% / CTC: \$8.084.754⁽¹⁾
MONTO A FINANCIAR: \$7.528.887⁽¹⁾

PRECIO DESDE: **\$10.490.000⁽²⁾** INCLUYE BONO DE HASTA: **\$1.700.000⁽²⁾**

SOLD CON CHEVY PLAN, CHEVROLET SERVICIOS FINANCIEROS
PRECIO DE LISTA: \$12.990.000⁽¹⁾
RENDIMIENTO CIUDAD: 8,4 KM/L⁽¹⁾

ADEMAS, POR COMPRAS CON CHEVY PLAN GRATIS UN DRONE CYBER SKY⁽⁴⁾

SOLO CON CHEVROLET SERVICIOS FINANCIEROS. VEN POR EL TUYO HOY A LA RED KOVACS.

FIND NEW ROADS

Desde 1933

ABIERTO DE LUNES A SABADO:
SAN FELIPE: Av. Bernardo O'higgins 62

ABIERTO DE LUNES A DOMINGO:
LOS ANDES: Av. Santa Teresa N°638
Local 126 y 128, Espacio Urbano los Andes

www.chevroletkovacs.cl
600-8996600

CHEVROLET

Fotografías corresponden a versiones SAIL NB 1.5L LT AT y TRACKER II 1.8 AWD LT AT FULL. Precios válidos desde 04/12/17 hasta el 31/12/17. Precios no válidos para Zona Franca. Precios no incluyen flete. (1) Condiciones de financiamiento: SAIL NB 1.5L. Valor cuota publicado es referencial, solo incluye seguro de desgravamen, impuesto al pagaré y gestión de prenda y garantía. Condiciones plan General Motors Financiamiento Chile S.A. (GMFC) Valor cuota considera inversión inicial de \$1.867.105, 24 cuotas de \$86.990 y Valor Futuro Garantizado (cuota 25) de \$2.795.000. Chevy Plan a 25 meses. Tracker II 1.8 FWD LS ME. Valor cuota publicado es referencial, solo incluye seguro de desgravamen, impuesto al pagaré y gestión de prenda y garantía. Condiciones plan General Motors Financiamiento Chile S.A. (GMFC) Valor cuota considera inversión inicial de \$2.963.551, 24 cuotas de \$159.990 y Valor Futuro Garantizado (cuota 25) de \$5.245.000. Chevy Plan a 25 meses. Variación en valor UF y en plan de tasas puede aplicarse lo que podría modificar valor cuota publicado. Condiciones del crédito son de exclusiva responsabilidad de GMFC, acorde con políticas crediticias vigentes. Promoción no acumulable con otras promociones u ofertas, salvo expresa mención en contrario. Promoción válida hasta cierre retail CM de 31 de diciembre de 2017. (2) Precio corresponde a versión SAIL NB 1.5L e incluye bono a todo evento de \$160.000, bono de financiamiento CM de \$840.000 y de General Motors Financiamiento Chile S.A. (GMFC) por \$400.000, bono con Chevy Plan. Precio corresponde a versión TRACKER II 1.8 FWD LS ME e incluye bono a todo evento de \$600.000, bono de financiamiento CM de \$600.000 y de General Motors Financiamiento Chile S.A. (GMFC) por \$500.000, bono con Chevy Plan, solo por compras con crédito de GMFC. Promoción no acumulable con otras promociones u ofertas, salvo expresa mención en contrario. Regístrate y comisiones asociadas al crédito de cargo del cliente. Cuotas afectas al impuesto de timbres y estampillas. (3) Precio corresponde a versión SAIL NB 1.5L. (4) Precio corresponde a versión TRACKER II 1.8 FWD LS ME. (5) Promoción válida del 8/12/17 hasta el 31/12/2017 o hasta agotar stock de 200 unidades con compras con financiamiento Chevy Plan de Chevrolet Servicios Financieros. (*) Valor obtenido en mediciones de laboratorio según el ciclo de ensayo de la Comunidad Económica Europea, homologadas en el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, más información en www.consumovchile.cl.